

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer	EK
Lieferwagen (Fahrgestell)	MERCEDES - BENZ	2 1 0 (601)	CH 3932 68	

Hersteller DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD **ZUSATZKARTE**

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "601"
vor Fahrgestellnummer "601 0.. 1."

Herstellerplakette rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer rechts, im Einstieg

Motorkennzeichen "102 942 - .." vor Motornummer, links seitlich hinten am Block

Hauptimporteur MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor

Marke MERCEDES-BENZ Typ M 102

Bauart Reihe Takte 4

Treibstoff B Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung 95,5 Hub 80,25

Hubraum 2299 Steuer-PS 11,71

Leistungs-kW 70 (DIN) bei U/min 5200

Lärm-Standmessung 71,0 dB(A) bei U/min 3900

Schalldämpfer 2 Töpfe, 270x100x250 *)

600 x Ø 180 doppelt ummantelt

Abgasprüfung 1,5 % CO bei 850 U/min

Entstörung ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "A+2"

Karosserie Normal- oder Doppelkabine

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten v Ar4 (E) + B (E) h -

Untertegelfel - Rückspiegel links und rechts

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze §) 2 - 6 v 2 oder 3 M - h (4 nur Doppelkab.)

Masse §) aussen

Länge 4660/5160/5660 Achsabstand 3050/3350/3700

Breite 1910/1910/1910 Doppelachse v - h -

Höhe 2170/2170/2170 Spurweite v 1600 h 1610

Ueberhang v 720/ 720/ 720 Spurweite v - h -

h 910/1090/1180 Spurkreis Ø 12000 r 12000
mit Achsabstand 3700 mm

Gewichte vorn - hinten - total §)

Leergewicht nach Waagschein

Nutzlast -

Gesamtgewicht -

Fabrikgarantie 1500 1680 2800

Reifengrösse 185 R 14 C 185 R 14 C +

Ply / bar 8 / 4,5 8 / 4,5

Tragkraft 1700 1700

für V max 140 140

Felgen 5 J oder 6 J x 14 Stahl

Gas Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe
2000 / 750 x) -

Garantiertes Gesamtzuggewicht - -

Geprüfte Anhängelast 2000 (Leergew. beachten!)

Garantierte Dachlast -

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 139 - km/h

gemessen - - km/h bei U/min - Motor - Zapfweile -

Ausrüstung §)	
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (S)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h -
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ kombiniert oder separat
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	1/ Hella el 20024 mit/ Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen	
Marke und Typ	MERCEDES - BENZ	2 1 0
Typenscheinnummer	CH 3932 68	
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total §)	vorn 3 oder 2
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff B
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS 11,71
Gesamtgewicht	2600	Hubraum 2299

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Lärmdämpfung : Viscolüfter ϕ 430 mm, 9 Blatt / Absorptionswanne unter Motor / Nachschalldämpfer doppelt ummantelt
- +) Reifenvarianten : 195 R 14 C 6PR, Tragkraft 1700 (3,75), V_{max} 140 km/h
215 R 14 C 8PR, 2240 (4,50), 140 km/h
- x) Anhängerbetrieb : nur zulässig mit zusätzlicher Originaltraverse DAIMLER-BENZ, Typ 601 A oder CRIS
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme festzulegen bzw zu kontrollieren

30) Lieferwagen

MERCEDES - BENZ

2 1 0 (601)

CH 3932 68

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 26.09.86 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

<u>mit Katalysator</u>	:	1 Katalysator	460 x 180 x 110	"126 490 0214"
		1 Schalldämpfer	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
<u>ohne Katalysator</u>	:	1 Schalldämpfer	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
		1 Schalldämpfer	270 x 100 x 250	"601 490 2401"

Emissionswerte siehe Rückseite

Eidg. Typenprüfstelle

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt: dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0 3900	ab, Kat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	74,5	69,0 3900	ab, Kat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,0	68,0 3900	ab
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	71,0 3900	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				-	850	Kat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				-	850	Kat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				1,5	850	
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				1,5	850	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen
(Fahrgestell)

MERCEDES - BENZ

2 1 0 (601)

CH 3932 68

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.01.83 in Bern - Ni

Getriebevariante : Auf Wunsch lieferbar mit automatischem 4-Stufen-Getriebe

Geräuschemessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung: 71,0 dB/A bei 3900 U/min.

Abgasprüfung : siehe Emissionskarte

Nachtrag vom 22.10.1985 /Ba

Ab Fahrgestell-Nr. : WDB6010..1.691000

Motorkennzeichen : "102 945 -.." vor Motornummer, links seitlich hinten am Block

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	MERCEDES-BENZ	2 1 0 (601)	3932 68

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,90	77,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40	x	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,90	75,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40	74,0	71,0 3900	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			L CO	M HC	M NO	CO	min-1	
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,90	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,90	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40	-	-	-	1,5	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 10.01.83

Datum / date 22.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation